

CURRICULUM VITAE

Name: Luis Bonmatí Mingot

Address: Sondeo, 9. BQ.III-IV. Apt.371. 03599 Altea (Alicante).

Date and place of birth: 24-01/76. Orihuela (Alicante).

Phone number: 0034+ 616221992

E-mail: l.b.mingot@gmail.com

EDUCATION BACKGROUND

2018. CAE Cambridge (Advanced Certificate in English)

2002. CAP (Compulsory course to teach in secondary high schools).
University of Castilla la Mancha. Albacete. Spain.

2001. 4 years Degree in Translation and Interpreting (French and English).
University of Alicante. Spain.

2001. Sworn translator. French-Spanish-French. *Foreign Office Department.*

2001. Mitjà (C1 catalan).

1999. DALF. Degree in proficiency of French. *Alliance Française. Lille. France.*

1999. 3 years Degree in Foreign languages for specific purposes (French, Spanish, English). *University of Lille III. Roubaix. France. Financial and law focused.*

1993- *Miguel Hernández secondary high school. Alicante.*

1989- *Lycée français d'Alicante. French school. Alicante.*

WORK EXPERIENCE

2001-2017: Freelance translator. Sworn translator. Worked for Deloitte and other lawyers and clients.

2004-2017: French teacher in a state high-school (1st in the public exams in 2006 in the Valencian Community). Have worked in several public high schools in Andalusia and the Valencian Community.

2003: Tiles Sales export manager. Main work was exporting tiles around the world. La Escandella (Agost).

1999-2001: Waiter in the Lincoln house Hotel, Prêt-à-manger and Bertorelli's restaurant. I was offered a translator position close to London which I refused because I did not have finished my Translation and Interpreting Degree in Spain.

1997-1999: Spanish teacher in France. Institution Saint-Jean. Douai. France.

MAIN TRANSLATIONS

- To Editorial Agua Clara S.L.

“*Todos los cuentos de Charles Perrault*” Charles Perrault. **ISBN: 8480181826** (translation from the French “*Contes de Perrault*” into Spanish). 150 pages.

“*El camino de los cuentos*” (translation of many short stories from French and English into Spanish). 150 pages. **ISBN: 8480182385**

“*El hombre que plantaba árboles*” Jean Giono. Short story from French into Spanish. ISBN: 978-84-8018-413-7. 40 pages.

- To editorial **El Nadir** “El condenado a vivir”. KLAUSSMAN. **ISBN: 8493465232**. From French into Spanish. 140 pages.

* I also work as a freelance translator for many translation and advertising agencies, lawyers, companies and particulars. I have done many general, technical, sworn and financial translations.

RATES

General translations into Spanish 0,06€/word

Sworn translations into Spanish or French 0,08€/word.

ACCOUNTS

I have an account in the UK, another in Spain and I also accept to be paid by Paypal or Skrill.

REFERENCES

Upon demand.